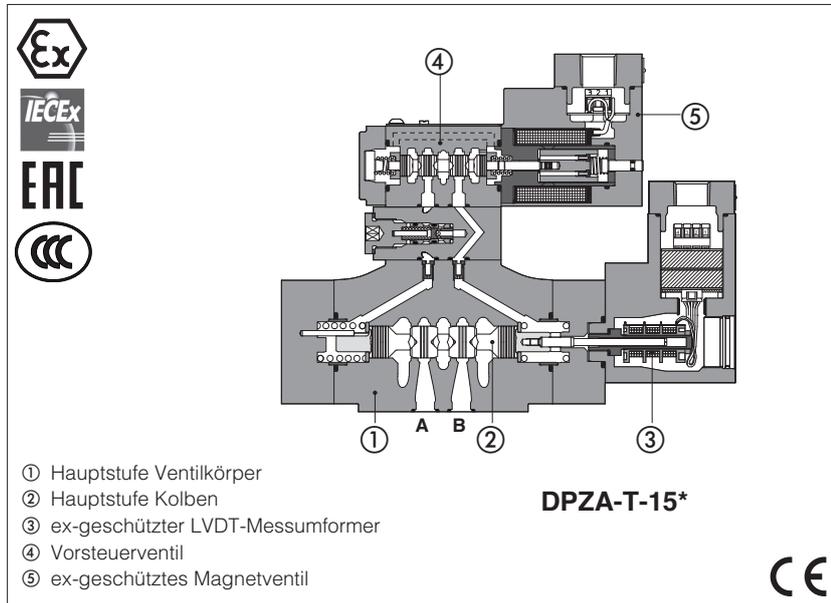


Ex-geschützte, proportionale Wegeventile

vorgesteuert, mit LVDT-Messumformer und positiver Kolbenüberdeckung - **ATEX, IECEx, EAC, CCC**



- ① Hauptstufe Ventilkörper
- ② Hauptstufe Kolben
- ③ ex-geschützter LVDT-Messumformer
- ④ Vorsteuerventil
- ⑤ ex-geschütztes Magnetventil

DPZA-T-15*



DPZA-T

Ex-geschützte Proportionalventile, vorgesteuert, mit LVDT-Wegaufnehmer und positiver Kolbenüberdeckung, für gerichtete und nicht kompensierte Geschwindigkeitsregelungen. Sie sind mit ex-geschützten Proportionalmagneten und LVDT-Messumformern ausgestattet, die für den sicheren Betrieb in explosionsgefährdeten Umgebungen zertifiziert sind.

Zertifizierungen:

- Multizertifizierung **ATEX, IECEx, EAC** und **CCC** für Gasgruppe **II 2G** und Staubkategorie **II 2D**
- Multizertifizierung **ATEX** und **IECEx** für Gasgruppe **IM2** (Bergbau)

Das feuerfeste Gehäuse des Magnetventils und der Messumformer verhindert die Ausbreitung versehentlicher interner Funken oder eines Feuers in die äußere Umgebung.

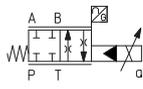
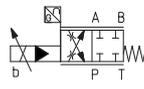
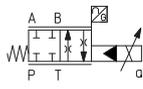
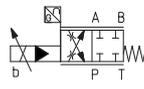
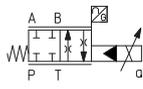
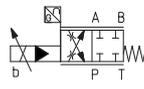
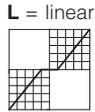
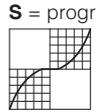
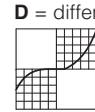
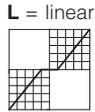
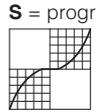
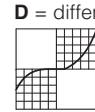
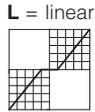
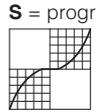
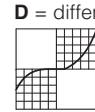
Die Magnetventile sind darüber hinaus so ausgelegt, dass sie die Oberflächentemperatur innerhalb der angegebenen Grenzen halten.

Nenngröße: **10 ÷ 32** - ISO 4401

Max. Volumenstrom: **180 ÷ 1000 l/min**

Max. Betriebsdruck: **350 bar**

1 TYPENSCHLÜSSEL

DPZA	/	*	-	T	-	2	-	71	-	L	/	5	/	M	/	*	/	*	/	*															
Ex-geschütztes Wegeventil, vorgesteuert																																			
Typ der Zertifizierung: Multizertifizierung ATEX, IECEx, EAC, CCC: - = weglassen für Gruppe II 2G / 2D M = Gruppe IM2 (Bergbau)																																			
T = mit LVDT-Messumformer																																			
Ventilgröße ISO 4401: 1 = 10 2 = 16 4 = 25 6 = 32																																			
Konfiguration:																																			
<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: center;">Standard</td> <td style="text-align: center;">Option /B</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">  </td> <td style="text-align: center;">  </td> </tr> </table>		Standard	Option /B																																
Standard	Option /B																																		
																																			
51 =																																			
53 =																																			
71 =																																			
73 =																																			
		<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">Magnetventil und Messumformer mit Gewindeanschluss für Kabelverschraubungen:</td> <td style="width: 50%;">Dichtungsmaterial, siehe Abschnitt 6:</td> </tr> <tr> <td>GK = GK-1/2" (4)</td> <td>- = NBR</td> </tr> <tr> <td>M = M20x1,5</td> <td>PE = FKM</td> </tr> <tr> <td>NPT = 1/2" NPT ANSI B2.1 (kegelförmig)</td> <td>BT = HNBR (1)</td> </tr> </table>																			Magnetventil und Messumformer mit Gewindeanschluss für Kabelverschraubungen:	Dichtungsmaterial , siehe Abschnitt 6:	GK = GK-1/2" (4)	- = NBR	M = M20x1,5	PE = FKM	NPT = 1/2" NPT ANSI B2.1 (kegelförmig)	BT = HNBR (1)							
Magnetventil und Messumformer mit Gewindeanschluss für Kabelverschraubungen:	Dichtungsmaterial , siehe Abschnitt 6:																																		
GK = GK-1/2" (4)	- = NBR																																		
M = M20x1,5	PE = FKM																																		
NPT = 1/2" NPT ANSI B2.1 (kegelförmig)	BT = HNBR (1)																																		
		<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">Optionen (3):</td> <td style="width: 50%;">Optionen (3):</td> </tr> <tr> <td>B = Magnetventil und Wegaufnehmer auf der Seite des Anschlusses A der Hauptstufe (2)</td> <td>B = Magnetventil und Wegaufnehmer auf der Seite des Anschlusses A der Hauptstufe (2)</td> </tr> <tr> <td>C = Stromrückführung für Wegaufnehmer 4 ÷ 20 mA</td> <td>C = Stromrückführung für Wegaufnehmer 4 ÷ 20 mA</td> </tr> <tr> <td>D = internes Lecköl</td> <td>D = internes Lecköl</td> </tr> <tr> <td>E = externer Steuerdruck</td> <td>E = externer Steuerdruck</td> </tr> </table>																			Optionen (3):	Optionen (3):	B = Magnetventil und Wegaufnehmer auf der Seite des Anschlusses A der Hauptstufe (2)	B = Magnetventil und Wegaufnehmer auf der Seite des Anschlusses A der Hauptstufe (2)	C = Stromrückführung für Wegaufnehmer 4 ÷ 20 mA	C = Stromrückführung für Wegaufnehmer 4 ÷ 20 mA	D = internes Lecköl	D = internes Lecköl	E = externer Steuerdruck	E = externer Steuerdruck					
Optionen (3):	Optionen (3):																																		
B = Magnetventil und Wegaufnehmer auf der Seite des Anschlusses A der Hauptstufe (2)	B = Magnetventil und Wegaufnehmer auf der Seite des Anschlusses A der Hauptstufe (2)																																		
C = Stromrückführung für Wegaufnehmer 4 ÷ 20 mA	C = Stromrückführung für Wegaufnehmer 4 ÷ 20 mA																																		
D = internes Lecköl	D = internes Lecköl																																		
E = externer Steuerdruck	E = externer Steuerdruck																																		
		<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">Kolbengröße:</td> <td style="width: 50%;">Kolbengröße:</td> </tr> <tr> <td>DPZA-1 =</td> <td>3 (L, S, D) 5 (L, S, D)</td> </tr> <tr> <td>DPZA-2 =</td> <td>- 100</td> </tr> <tr> <td>DPZA-4 =</td> <td>130 200</td> </tr> <tr> <td>DPZA-6 =</td> <td>- 340</td> </tr> <tr> <td>DPZA-6 =</td> <td>- 400</td> </tr> </table>																			Kolbengröße:	Kolbengröße:	DPZA-1 =	3 (L, S, D) 5 (L, S, D)	DPZA-2 =	- 100	DPZA-4 =	130 200	DPZA-6 =	- 340	DPZA-6 =	- 400			
Kolbengröße:	Kolbengröße:																																		
DPZA-1 =	3 (L, S, D) 5 (L, S, D)																																		
DPZA-2 =	- 100																																		
DPZA-4 =	130 200																																		
DPZA-6 =	- 340																																		
DPZA-6 =	- 400																																		
		<p>Nennvolumenstrom (l/min) bei Δp 10 bar P-T</p>																																	
		<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td colspan="3">Kolbentyp., Regeleigenschaften:</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">L = linear</td> <td style="text-align: center;">S = progressiv</td> <td style="text-align: center;">D = differential-progressiv</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"></td> <td style="text-align: center;"></td> <td style="text-align: center;"></td> </tr> <tr> <td colspan="3">P-A = Q, B-T = Q/2</td> </tr> <tr> <td colspan="3">P-B = Q/2, A-T = Q</td> </tr> </table>																			Kolbentyp., Regeleigenschaften:			L = linear	S = progressiv	D = differential-progressiv				P-A = Q, B-T = Q/2			P-B = Q/2, A-T = Q		
Kolbentyp., Regeleigenschaften:																																			
L = linear	S = progressiv	D = differential-progressiv																																	
																																			
P-A = Q, B-T = Q/2																																			
P-B = Q/2, A-T = Q																																			

- (1) Nicht für Multizertifizierung **M** Gruppe I (Bergbau)
- (2) In der Standardkonfiguration befinden sich die Magnetspule und der Messumformer auf Seite B der Hauptstufe
- (3) Kombinationsmöglichkeiten: /BC, /BD, /BE, /CD, /CE, /DE
- (4) Zugelassen nur für den italienischen Markt

 Bei Ventilen mit internem Lecköl (Option /D) erschwert der Druck am T-Anschluss die manuelle Überbrückung, die nur möglich ist, wenn der Druck am T-Anschluss geringer als 50 bar ist.

2 ELEKTRONISCHE REGLER

Elektronische Regler werden werkseitig mit einer max. Strombegrenzung für ex-geschützte Ventile eingestellt.
Bitte geben Sie bei der Reglerbestellung auch den vollständigen Code des angeschlossenen ex-geschützten Proportionalventils an.

Regler	E-BM-TEB-* /A	E-BM-TES-* /A
Typ	digital	digital
Format	DIN-Schienenplatte	
Datenblatt	GS230	GS240

3 ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

Einbaulage	Beliebige Position
Rauheit der Anschlussfläche nach ISO 4401	Akzeptabler Rauwert Ra ≤ 0,8, empfohlener Ra 0,4 – Ebenheitsverhältnis 0,01/100
MTTFd-Werte nach EN ISO 13849	75 Jahre, siehe Datenblatt P007
Umgebungstemperaturbereich	Standard = -20 °C ÷ +70 °C / PE Option = -20 °C ÷ +70 °C / BT Option = -40 °C ÷ +70 °C
Lagerungstemperaturbereich	Standard = -20 °C ÷ +80 °C / PE Option = -20 °C ÷ +80 °C / BT Option = -40 °C ÷ +70 °C
Oberflächenschutz	Zinkbeschichtung mit schwarzer Passivierung
Korrosionsbeständigkeit	Salzsprühnebeltest (EN ISO 9227) > 200h
Konformität	Explosionssicherer Schutz siehe Abschnitt 7 -Schwer entflammables Gehäuse „Ex d“ -Staubexplosionsschutz durch Gehäuse „Ex t“ RoHS-Richtlinie 2011/65/EU in der letzten Aktualisierung durch 2015/863/EU REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

4 HYDRAULISCHE EIGENSCHAFTEN - mit Mineralöl ISO VG 46 bei 50 °C

Ventiltyp	DPZA-*1	DPZA-*2		DPZA-*4	DPZA-*6
Druckgrenzen [bar]	Häfen P, A, B, X = 350; T = 250 (10 für Option /D); Y = 10;				
Kolbentyp Standard	L5, S5, D5	L3, S3, D3	L5, S5, D5	L5, S5, D5	L5, S5, D5
Nennvolumenstrom [l/min]					
Δp P-T	Δp = 10 bar	100	130	200	340
	Δp = 30 bar	160	220	350	590
	max. zulässiger Volumenstrom	180	320	440	680
Δp max P-T [bar]	50	60	60	60	70
Steuerdruck [bar]	min. = 25; max. = 350 (Option /G empfehlenswert für Steuerdruck > 200 bar)				
Vorsteuer-Volumenstrom [cm³]	1,4	3,7	9,0	21,6	
Vorsteuer-Volumenstrom (1) [l/min]	1,7	3,7	6,8	14,4	
Leckage (2) Vorsteuerung [cm³/min]	100/300	100/300	200/500	900/2800	
	Hauptstufe [l/min]	0,15/0,5	0,2/0,6	0,3/1,0	1,0/3,0
Ansprechzeit (1) [ms]	≤ 70	≤ 85	≤ 100	≤ 130	
Hysterese	≤ 1 [% der max. Regelung]				
Reproduzierbarkeit	± 0,5 [% der max. Regelung]				
Thermische Drift	Nullpunktverschiebung < 1 % bei ΔT = 40 °C				

Anmerkung: Die oben aufgeführten Leistungsdaten beziehen sich auf Ventile, die mit elektronischen Atos-Reglern arbeiten, siehe Abschnitt 2

(1) 0 ÷ 100 % Stufensignal und Steuerdruck 100 bar (2) bei Δp = 100/350 bar

5 ELEKTRISCHE EIGENSCHAFTEN

Max. Leistung	35W
Isolationsklasse	H (180°) Infolge der auftretenden Oberflächentemperatur der Magnetspulen müssen die europäischen Standards ISO 13732-1 und EN982 in Betracht gezogen werden
Schutzklasse mit entsprechender Kabelverschraubung	Multizertifizierung : IP66 / 67 nach DIN EN60529
Einschaltdauer	Dauerleistung (ED=100 %)
Spannungscodex	Standard
Spulenwiderstand R bei 20 °C	3,2 Ω
Max. Magnetstrom	2,5 A

6 DICHTUNGEN UND HYDRAULISCHE FLÜSSIGKEITEN - für andere, nicht in der unten aufgeführten Tabelle enthaltene Flüssigkeiten kontaktieren Sie unsere technische Abteilung

Dichtungen, empfohlener Flüssigkeitstemperaturbereich	NBR Dichtungen (Standard) = -20 °C – +60 °C, mit HFC hydraulischen Flüssigkeiten = -20 °C – +50 °C FKM Dichtungen (/PE Option) = -20 °C – +80 °C HNBR Dichtungen (/BT Option) = -40 °C – +60 °C, mit HFC hydraulischen Flüssigkeiten = -40 °C – +50 °C		
Empfohlene Viskosität	20 ÷ 100 mm²/s - max. zulässiger Bereich 15 ÷ 380 mm²/s		
Max. Flüssigkeitsverschmutzungsgrad längere Lebensdauer	ISO4406 Klasse 18/16/13	NAS1638 Klasse 7	Siehe auch Filter-Abschnitt unter www.atos.com oder KTF-Katalog
	ISO4406 Klasse 16/14/11	NAS1638 Klasse 5	
Hydraulikflüssigkeit	Geeigneter Dichtungstyp	Klassifizierung	Ref. Standard
Mineralöle	NBR, FKM, HNBR	HL, HLP, HLPD, HVLP, HVLPD	DIN 51524
Schwer entflammbar ohne Wasser	FKM	HFDU, HFDR	ISO 12922
Schwer entflammbar mit Wasser (1)	NBR, HNBR	HFC	

⚠ Die Zündtemperatur der Hydraulikflüssigkeit muss 50 °C höher sein als die maximale Oberflächentemperatur des Magneten

(1) **Leistungseinschränkungen bei schwer entflammaren Flüssigkeiten mit Wasser:**

-max. Betriebsdruck = 210 bar -max. Flüssigkeitstemperatur = 50 °C

7 ZERTIFIZIERUNGSDATEN

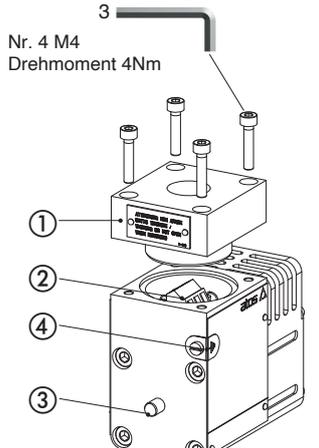
Ventiltyp	DPZA		DPZA/M
Zertifizierungen	Multizertifizierungsgruppe II ATEX IECEx EAC CCC		Multizertifizierung Gruppe I ATEX IECEx
Magnetventil zertifizierter Code (Vorsteuerstufe)	OZA-A		OZAM-A
Baumusterprüfbescheinigung (1)	ATEX: CESI 02 ATEX 014 IECEX: IECEX CES 10.0010x EAC:RU C - IT.AJK38.B.00425/21 CCC:2020322307003240		ATEX: CESI 03 ATEX 057x IECEX: IECEX CES 12.0007x
Methode des Schutzes	<ul style="list-style-type: none"> • ATEX: Ex II 2G Ex db IIC T4/T3 Gb Ex II 2D Ex tb IIIC T135 °C / T200 °C Db • IECEx: Ex db IIC T4/T3 Gb Ex tb IIIC T135 °C / T200 °C Db • EAC: 1Ex d IIC T4/T3 Gb X Ex tb IIIC T135 °C / T200 °C Db X • CCC : Ex d IIC T4/T3 Gb Ex tD A21 IP66/IP67 T135 °C/T200 °C 		<ul style="list-style-type: none"> • ATEX: Ex I M2 Ex db I Mb • IECEx: Ex db I Mb
LVDT-Messumformer zertifizierter Code (Hauptstufe)	ETHA-4*		ETHAM-4*
Baumusterprüfbescheinigung (1)	ATEX: CESI 02 ATEX 015X / 06 IECEX: IECEX CES 12.006X EAC:RU C - IT.AJK38.B.00425/21 CCC:2021322315003690		ATEX: CESI 03 ATEX 057x IECEX: IECEX CES 12.0007x
Methode des Schutzes	<ul style="list-style-type: none"> • ATEX: Ex II 2G Ex db IIC T6/T5/T4 Gb Ex II 2D Ex tb IIIC T85 °C/T100 °C/135 °C Db • IECEx: Ex db IIC T6/T5/T4 Gb Ex tb IIIC T85 °C/T100 °C/135 °C Db • EAC: 1Ex d IIC T4/T3 Gb X Ex tb IIIC T135 °C / T200 °C Db X • CCC: Ex d IIC T6/T5/T4 Gb Ex tD A21 IP66/IP67 T85 °C / T135 °C / T200 °C 		<ul style="list-style-type: none"> • ATEX: Ex I M2 Ex db I Mb • IECEx: Ex db I Mb
Temperaturklasse	T4	T3	-
Oberflächentemperatur	≤ 135 °C	≤ 200 °C	≤ 150 °C
Umgebungstemperatur (2)	-40 ÷ +40 °C	-40 ÷ +70 °C	-20 ÷ +60 °C
Anwendbare Normen	EN 60079-0; EN 60079-1; EN 60079-31		IEC 60079-0; IEC 60079-1; IEC 60079-31
Kabeleinführung: Gewindeanschluss	GK = GK-1/2" M = M20x1,5		NPT = 1/2" NPT

(1) Die Baumusterprüfbescheinigungen können unter www.atos.com heruntergeladen werden

(2) Wenn das komplette Ventil einer Umgebungstemperatur von mindestens -40 °C standhalten muss, wählen Sie **/BT** im Typenschlüssel

! WARNUNG: Wartungsarbeiten am Ventil durch den Endverbraucher oder nicht qualifiziertes Personal machen die Zertifizierung ungültig

8 EX-GESCHÜTZTE MAGNETVENTILE UND MESSUMFORMER VERDRAHTUNG



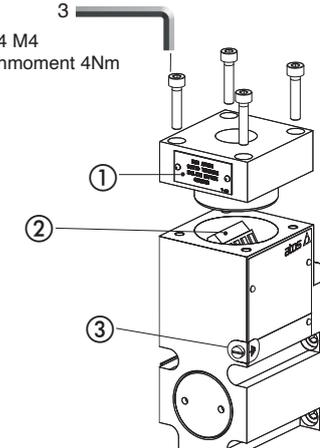
Nr. 4 M4 Drehmoment 4Nm

MAGNET

① Abdeckung mit Gewindeanschluss für Kabelverschraubungen
② Anschlussplatte für die Verkabelung
③ standard Nothandbetätigung
④ Schraubklemme für zusätzliche Potentialausgleich Erdung

Magnetventil-Verkabelung

	1 = Spule	PCB 3-poliges Klemmbrett geeignet für Kabelquerschnitte bis 2,5 mm² (max AWG14)
	2 = Erdanschluss	
	3 = Spule	



Nr. 4 M4 Drehmoment 4Nm

MESSUMFORMER

① Abdeckung mit Gewindeanschluss für Kabelverschraubungen
② Anschlussplatte für die Verkabelung
③ Schraubklemme für zusätzliche Potentialausgleich Erdung

Wegaufnehmer-Verkabelung

	1 = Ausgangssignal	PCB 4-poliges Klemmbrett geeignet für Kabelquerschnitte bis 2,5 mm² (max AWG14)
	2 = Stromversorgung -15 V	
	3 = Stromversorgung +15 V	
	4 = Erdanschluss	

9 KABELSPEZIFIKATION UND TEMPERATUR - Die Spannungsversorgung und die Erdungskabel müssen den folgenden Eigenschaften entsprechen:

Multizertifizierung Gruppe I und Gruppe II

Spannungsversorgung: Querschnitt der Spulenanschlussdrähte = 2,5 mm² **Erdung:** Querschnitt der internen Erdungsleitung = 2,5 mm², Querschnitt der externen Erdungsleitung = 4 mm²

9.1 Kabeltemperatur

Das Kabel muss für die Betriebstemperatur geeignet sein, wie in den „Sicherheitshinweisen“ angegeben, die mit der ersten Lieferung der Produkte geliefert werden.

MAGNETVENTIL - Multizertifizierung

Max. Umgebungstemperatur [°C]	Temperaturklasse		Max. Oberflächentemperatur [°C]		Min. Kabeltemperatur [°C]	
	Gruppe I	Gruppe II	Gruppe I	Gruppe II	Gruppe I	Gruppe II
40 °C	-	T4	150 °C	135 °C	90 °C	90 °C
45 °C	-	T4	-	135 °C	-	95 °C
55 °C	-	T3	-	200 °C	-	110 °C
60 °C	-	-	150 °C	-	110 °C	-
70 °C	N.A.	T3	N.A.	200 °C	N.A.	120 °C

MESSUMFORMER - Multizertifizierung

Max. Umgebungstemperatur [°C]	Temperaturklasse		Max. Oberflächentemperatur [°C]		Min. Kabeltemperatur [°C]	
	Gruppe I	Gruppe II	Gruppe I	Gruppe II	Gruppe I	Gruppe II
40 °C	N.A.	T6	150 °C	85 °C	-	-
70 °C	N.A.	T6	150 °C	85 °C	90 °C	90 °C

10 KABELVERSCHRAUBUNG

Kabelverschraubungen mit Gewindeanschlüssen GK-1/2", 1/2"NPT ODE M20x1,5 für Standard- oder armierte Kabel müssen separat bestellt werden, siehe Datenblatt **KX800**

Hinweis: ein Loctite Dichtmittel, Typ 545, sollte für die Gewinde der Kabelverschraubung verwendet werden

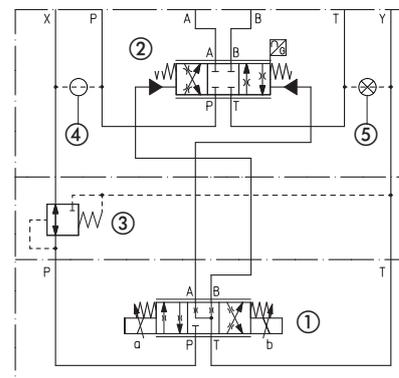
11 OPTIONEN

- B** = DPZA-*-*5 = Magnetventil und integrierte Elektronik auf der Seite des Anschlusses B der Hauptstufe
DPZA-*-*7 = integrierte Elektronik an der Seite des Anschlusses B der Hauptstufe
- C** = Positionsmessumformer mit Stromrückführung 4±20 mA, empfohlen bei großer Entfernung zwischen dem elektronischen Regler und dem Proportionalventil
- D und E** = Die Konfiguration von Vorsteuerung und Lecköl kann, wie im Abschnitt gezeigt, geändert werden **13**. Die Standardausführung des Ventils bietet eine interne Vorsteuerung und externes Lecköl. Für unterschiedliche Vorsteuerungs-/Leckölkonfigurationen wählen:
Option /D Internes Lecköl.
Option /E Externe Vorsteuerung (über Anschluss X).

11.1 Kombinationsmöglichkeiten: /BC, /BD, /BE, /CD, /CE, /DE

FUNKTIONSSCHEMA

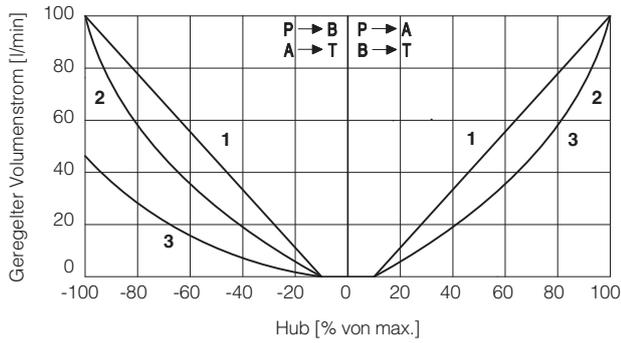
Beispiel für die Konfiguration 7* 3 Positionen, Feder zentriert



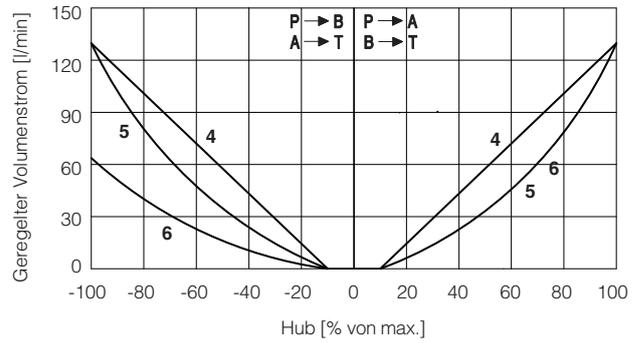
- ① Vorsteuerventil
- ② Hauptstufe
- ③ Druckminderungsventil
- ④ Stecker für externen Anschluss der Vorsteuerung X
- ⑤ Stecker für internes Lecköl durch Anschluss T zu entfernen

12 DIAGRAMME (mit Mineralöl ISO VG 46 bei 50 °C)

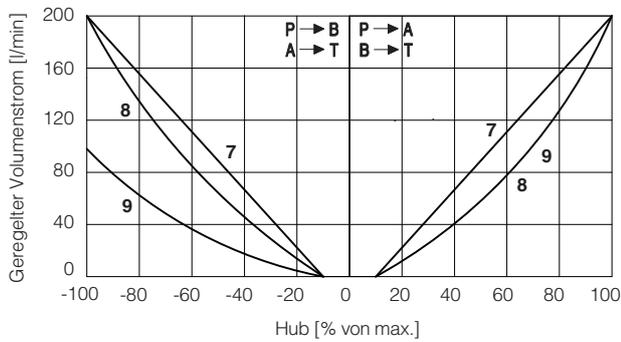
Regulierungsdiagramme (Werte gemessen bei Δp 10 bar P-T)



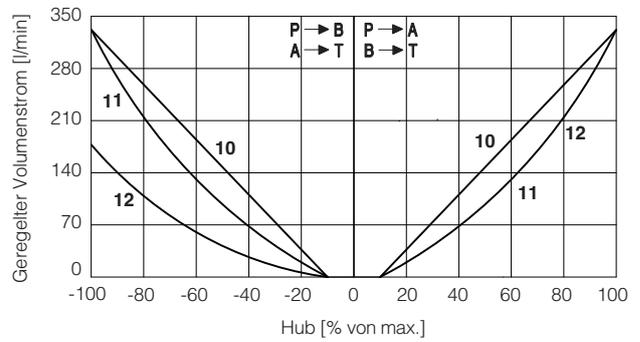
DPZA-1:
1 = L5 2 = S5 3 = D5



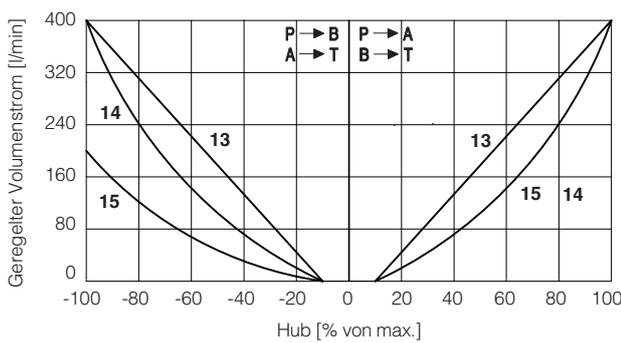
DPZA-2:
4 = L3 5 = S3 6 = D3



DPZA-2:
7 = L5 8 = S5 9 = D5



DPZA-4:
10 = L5 11 = S5 12 = D5



DPZA-6:
13 = L5 14 = S5 15 = D5

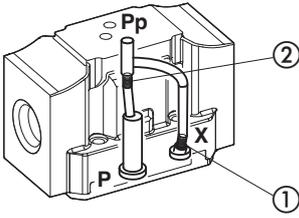
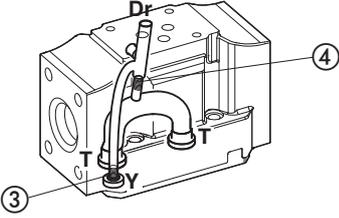
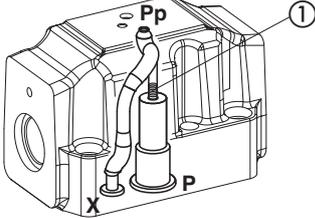
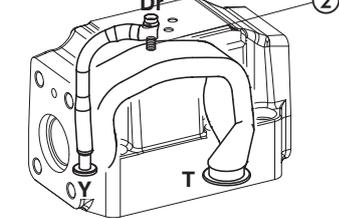
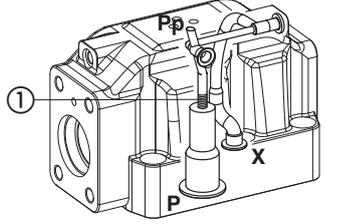
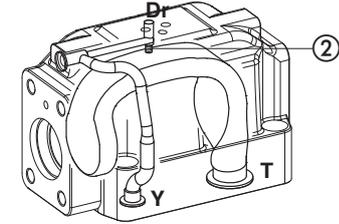
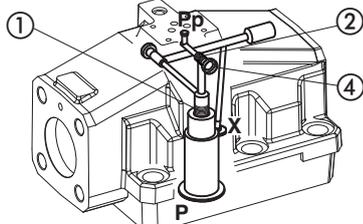
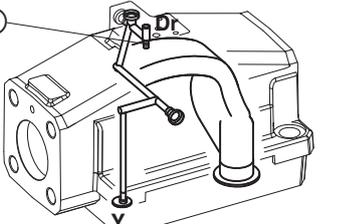
Anmerkung: Hydraulische Konfiguration vs. Referenzsignal für die Konfigurationen 71 und 73 (Standard und Option /B)

Referenzsignal $\left. \begin{matrix} 0 \div +10 \text{ V} \\ 12 \div 20 \text{ mA} \end{matrix} \right\} P \rightarrow A / B \rightarrow T$

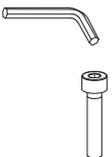
Referenzsignal $\left. \begin{matrix} 0 \div -10 \text{ V} \\ 12 \div 4 \text{ mA} \end{matrix} \right\} P \rightarrow B / A \rightarrow T$

13 POSITION DER STOPFEN FÜR STEUER-/LECKÖLKANÄLE

Abhängig von der Position der internen Stopfen kann man unterschiedliche Steuer-/Leckölkonfigurationen erhalten, wie nachstehend gezeigt. Um die Steuer-/Leckölkonfiguration zu ändern, müssen die Stopfen entsprechend ausgetauscht werden. Die Stopfen müssen mit Loctite 270 abgedichtet werden. Die Standardventilkonfiguration bietet eine interne Vorsteuerung und externes Lecköl

<p>DPZA-1 Vorsteuerkanäle</p> 	<p>Leckölkanäle</p> 	<p>Interne Vorsteuerung: verdeckter Stecker SP-X300F (1) in X; Externe Vorsteuerung: Blindstopfen SP-X300F (2) in Pp; Internes Lecköl: Blindstopfen SP-X300F (3) in Y; Externes Lecköl: Blindstopfen SP-X300F (4) in Dr.</p>
<p>DPZA-2 Vorsteuerkanäle</p> 	<p>Leckölkanäle</p> 	<p>Interne Vorsteuerung: Ohne Blindstopfen SP-X300F (1); Externe Vorsteuerung: Hinzufügen von Blindstopfen SP-X300F (1); Internes Lecköl: Ohne Blindstopfen SP-X300F (2); Externes Lecköl: Hinzufügen von Blindstopfen SP-X300F (2).</p>
<p>DPZA-4 Vorsteuerkanäle</p> 	<p>Leckölkanäle</p> 	<p>Interne Vorsteuerung: Ohne Blindstopfen SP-X500F (1); Externe Vorsteuerung: Hinzufügen von Blindstopfen SP-X500F y; Internes Lecköl: Ohne Blindstopfen SP-X300F (2); Externes Lecköl: Hinzufügen von Blindstopfen SP-X300F (2).</p>
<p>DPZA-6 Vorsteuerkanäle</p> 	<p>Leckölkanäle</p> 	<p>Interne Vorsteuerung: Ohne Stecker (1); Externe Vorsteuerung: Fügen Sie DIN-908 M16x1,5 in Pos. hinzu (1); Fügen Sie Stecker SP-X325A in Pos. hinzu (2); Internes Lecköl: Ohne verdeckten Stecker SP-X300F (3); Externes Lecköl: Fügen Sie verdeckten Stecker SP-X300F hinzu (3).</p>
<p>Um an die Öffnung (2) zu gelangen, entfernen Sie den Stecker (4) = G1/8"</p>		

14 BEFESTIGUNGSSCHRAUBEN UND DICHTUNGEN

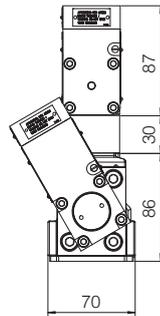
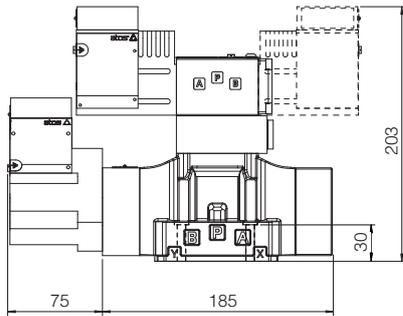
	<p>DPZA-1</p> <p>Befestigungsschrauben: 4 Inbusschrauben M6x40 Klasse 12.9 Anzugsdrehmoment = 15 Nm</p>	<p>DPZA-2</p> <p>Befestigungsschrauben: 4 Inbusschrauben M10x50 Klasse 12.9 Anzugsdrehmoment = 70 Nm 2 Inbusschrauben M6x45 Klasse 12.9 Anzugsdrehmoment = 15 Nm</p>	<p>DPZA-4</p> <p>Befestigungsschrauben: 6 Inbusschrauben M12x60 Klasse 12.9 Anzugsdrehmoment = 125 Nm</p>	<p>DPZA-6</p> <p>Befestigungsschrauben: 6 Inbusschrauben M20x80 Klasse 12.9 Anzugsdrehmoment = 600 Nm</p>
	<p>Dichtungen: 5 ODER 2050 Durchmesser der Anschlüsse A, B, P, T: Ø 11 mm (max) 2 ODER 108 Durchmesser der Anschlüsse X, Y: Ø 5 mm (max)</p>	<p>Dichtungen: 4 ODER 130 Durchmesser der Anschlüsse A, B, P, T: Ø 20 mm (max) 2 ODER 2043 Durchmesser der Anschlüsse X, Y: Ø 7 mm (max)</p>	<p>Dichtungen: 4 ODER 4112 Durchmesser der Anschlüsse A, B, P, T: Ø 24 mm (max) 2 ODER 3056 Durchmesser der Anschlüsse X, Y: Ø 7 mm (max)</p>	<p>Dichtungen: 4 ODER 144 Durchmesser der Anschlüsse A, B, P, T: Ø 34 mm (max) 2 ODER 3056 Durchmesser der Anschlüsse X, Y: Ø 7 mm (max)</p>

DPZA-1

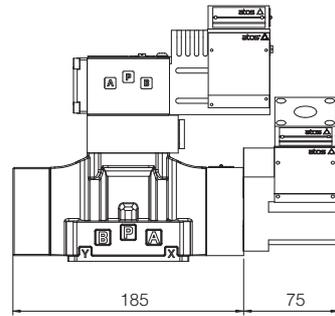
ISO 4401: 2005 (siehe Datenblatt P005)
 Montagefläche: 4401-05-05-0-05

Gewicht [kg]	
DPZA-*-15*	10,4
DPZA-*-17*	11,8

DPZA-T-15*
 DPZA-T-17* (gepunktete Linie)



DPZA-T-15* /B

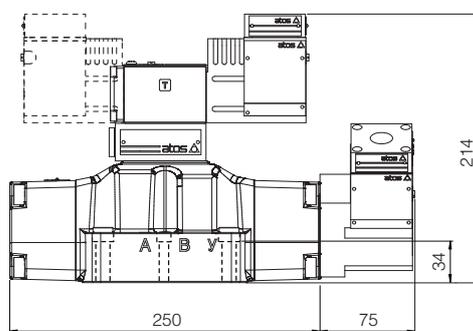
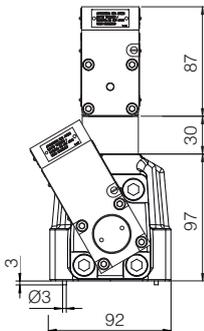


DPZA-2

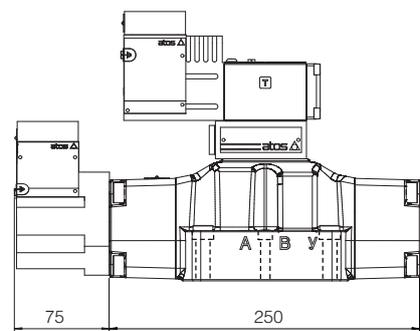
ISO 4401: 2005
 Anschlussbild: 4401-07-07-0-05 (siehe Datenblatt P005)

Gewicht [kg]	
DPZA-*-25*	13,3
DPZA-*-27*	14,7

DPZA-T-25*
 DPZA-T-27* (gepunktete Linie)



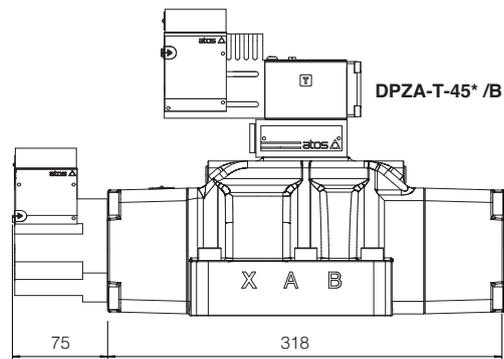
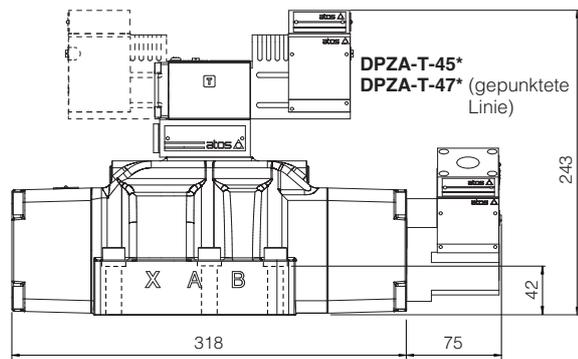
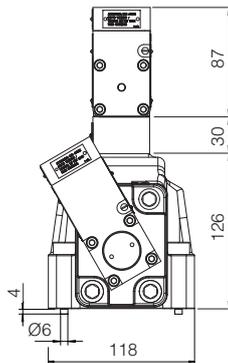
DPZA-T-25* /B



DPZA-4

ISO 4401: 2005 (siehe Datenblatt P005)
 Montagefläche: 4401-08-08-0-05

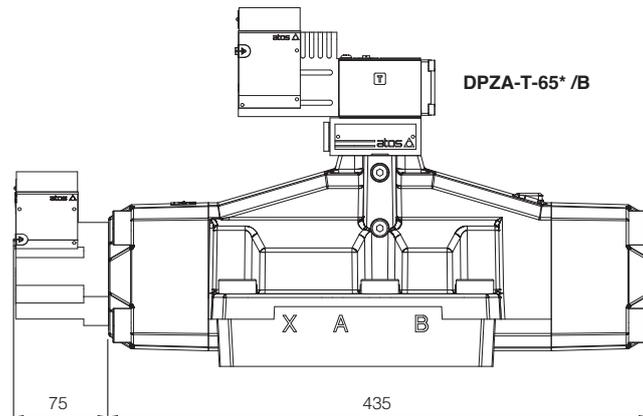
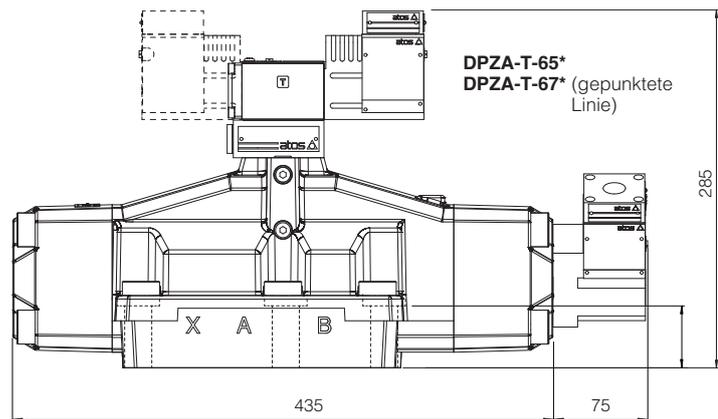
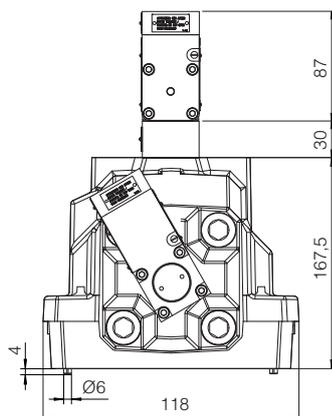
Gewicht [kg]	
DPZA-*-45*	20,8
DPZA-*-47*	22,2



DPZA-6

ISO 4401: 2005 (siehe Datenblatt P005)
 Montagefläche: 4401-10-09-0-05

Gewicht [kg]	
DPZA-*-65*	47,3
DPZA-*-67*	48,7



16 ZUGEHÖRIGE DOKUMENTATION

- X010** Grundlagen der Elektrohydraulik in gefährlichen Umgebungen
- X020** Übersicht ex-geschützter Komponenten von Atos, die nach ATEX, IECEx, EAC, PESO, CCC zertifiziert sind
- FX900** Betriebs- und Wartungsinformationen für ex-geschützte Proportionalventile
- KX800** Kabelverschraubungen für ex-geschützte Ventile
- P005** Montageflächen für elektrohydraulische Ventile